

UNITED NATIONS
United Nations Interim
Administration Mission
in Kosovo



NATIONS UNIES
Mission d'Administration
Intérimaire des Nations
Unies au Kosovo

Pristina 22 Giugno 2007

CONSIGLIO SUPERIORE DELLA MAGISTRATURA

AL Vice Presidente del Consiglio Superiore della Magistratura
Sen. Nicola Mancino

p.c. Al Segretario Generale
Cons. Donatella Ferranti

ROMA

ta del Ministro della Giustizia del Kosovo e dei pubblici
cutor's Office al Consiglio Superiore della Magistratura e
(C) nei giorni 9 e 10 luglio 2007

lo, magistrato attualmente in servizio presso la Missione
no 9 luglio 2007 parteciperà all'incontro organizzato da
Codesto Consiglio Superiore, a Roma, tra i magistrati italiani che svolgono incarichi presso
organizzazioni internazionali.

Desidererei cogliere questa occasione per introdurre il Ministro della Giustizia del Kosovo e i
pubblici ministeri del Kosovo che attualmente svolgono funzioni nel mio ufficio (*International
Public Prosecutors' Office, Criminal Division Department of Justice*) al sistema giudiziario
italiano nonché alle attività del Consiglio Superiore della Magistratura in tema di Affari
internazionali (Sesta Commissione) e organizzazione degli uffici del Pubblico Ministero
(Settima Commissione).

Faccio presente che il *Department of Justice*, di cui sono il *Deputy Director and Chief
International Prosecutor* (Vice Direttore e Capo dei procuratori Internazionali), svolge, tra
l'altro, compiti di formazione sia in relazione al corpo giudiziario del Kosovo, sia in relazione
alla organizzazione del Ministero della Giustizia del Kosovo, istituito all'inizio del 2006.

I pubblici ministeri locali fanno parte di una Speciale Divisione nell'ambito della Procura
Internazionale (*Kosovo Special Prosecutor's Office*) e partecipano ad un programma di
formazione per la trattazione dei procedimenti penali in tema di criminalità organizzata,
terrorismo, riciclaggio e reati contro la pubblica amministrazione. Tale programma viene
portato avanti con il contributo economico fornito dell'Agenzia Europea per la ricostruzione e
dal bilancio del Kosovo.

In considerazione della natura dei reati trattati da tali pubblici ministeri e delle responsabilità
del Ministro della Giustizia in relazione all'organizzazione degli Uffici di Procura, la
delegazione desidererebbe anche poter effettuare una visita alla Procura della Repubblica
presso il Tribunale di Roma ed alla Procura Nazionale Antimafia.

Per quanto riguarda quest'ultimo Ufficio, la delegazione desidererebbe avere conoscenza del
sistema di raccolta delle informazioni nella banca dati gestita da tale Ufficio e delle attività di
coordinamento delle indagini svolte nell'area balcanica, anche ai fini di future collaborazioni
con i magistrati italiani nell'ambito indagini sulla criminalità organizzata svolte in Kosovo.

Qualora la presente richiesta venisse accolta, gli incontri presso Codesto Consiglio, la DNA e
la Procura della Repubblica potrebbero svolgersi nei giorni 9 e 10 luglio 2007.

Per consentire la tempestiva organizzazione del viaggio, Le sarei molto grata se potesse farmi conoscere Le Sue determinazioni in tempo utile per l'espletamento dei i necessari adempimenti in Kosovo

Ringrazio anticipatamente per l'attenzione che vorra' rivolgere alla presente richiesta.

Con osservanza



Annunziata Ciaravolo

Deputy Director Department of Justice and
Chief International Prosecutor

INCONTRO CON LA DELEGAZIONE DEL KOSOVO

10 luglio 2007 – 14.45

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1) Ministro della Giustizia | Mr. Jonuz SALIHAIJ |
| 2) Vice Ministro della Giustizia | Mr. Syl Hoxha GIONAJ |
| 3) Consigliere politico | Mr. Sokol HAZIRI |
| 4) Consigliere politico | Mr. Bardhyl HASANPAPAJ |
| 5) Magistrato di collegamento | Dott.ssa Annunziata CIARAVOLO |